

Datos de diagnóstico en estudiantes universitarios. Perspectivas interpretativas desde aportaciones teóricas en torno al concepto de género discursivo

Silvina Douglas; Andrea Gallo
INSIL, Universidad Nacional de Tucumán
San Miguel de Tucumán, Argentina
silvinadouglas@gmail.com; andreagallo264@gmail.com

Abstract

From a reading comprehension diagnosis applied in the chair of "Language and Communication", Faculty of Philosophy and Literature/Language, National University of Tucumán, we systematized two answers that alluded to the recognition of the functional-contextual dimension of a text. This diagnosis was applied to a population of university freshmen students that belong to different careers (Professorships of History, Chemistry, Geography, Math, Literature, English, Educational Science, and Degrees in Science of Communication and Social Work), which foresees a quantitative analysis but also qualitative data, obtained in accordance to the careers of the students. Our hypothesis has to do with the complexity that involve the modes of organization in specific texts, a fact that often disorients immature readers. Also, it aims to explain the theoretical framework from which the problematic of discursive genres is approached in the chair, to elucidate theoretical perspectives that encourage reflections of the students on their reading processes. This methodology has the advantage of not focusing in the error but in the perspective that provides the framework of achievement's expectation, from inquiring theoretical models that discuss the topic of discursive genres. This framework is good for the exercise of metacognition and for promoting student's autonomy as readers and producers of texts. Finally, we will consider the epistemic power that involve the exercise of discursive practices from the concept of textual genre.

Keywords: discursive genre - diagnostic data - achievement expectation.

Resumen

A partir de una prueba diagnóstico de comprensión lectora aplicada en la cátedra de *Lengua y Comunicación* de la Facultad de Filosofía y Letras, de la Universidad Nacional de Tucumán, sistematizamos dos respuestas que aludieron al reconocimiento de la dimensión funcional-contextual de un texto. Este diagnóstico fue aplicado a una población de estudiantes universitarios ingresantes que pertenecen a distintas carreras (Profesorados de Historia, Química, Geografía, Matemáticas, Letras, Francés, Inglés, Ciencias de la Educación, y las Licenciaturas en Ciencias de la Comunicación y Trabajo Social), por lo que se prevé una análisis cuantitativo pero también cualitativo de los datos obtenidos conforme a las carreras de pertenencia de los estudiantes. Nuestra hipótesis tiene que ver con la complejidad que suponen los modos de organización en los textos concretos, hecho que muchas veces desorienta a lectores inmaduros.

Asimismo, tiene el propósito de explicitar el marco teórico desde el cual se aborda la problemática de los géneros discursivos en la cátedra, para elucidar perspectivas teóricas que favorecerán las reflexiones estudiantiles en torno a sus procesos de lectura. Esta metodología tiene la ventaja de no focalizar en el error sino en la perspectiva que brinda el marco de las expectativas de logro, a partir de indagar modelos teóricos que discuten la temática de los géneros discursivos. Este marco resulta propicio para el ejercicio de la metacognición y para que los estudiantes promuevan su autonomía como lectores y productores de textos.

Finalmente, consideraremos la potencia epistémica que supone el ejercicio de prácticas discursivas a partir del concepto de género textual.

Palabras Claves: género discursivo- datos de diagnóstico- expectativas de logro

1. INTRODUCCIÓN

A partir de una prueba diagnóstico de comprensión lectora aplicada en la cátedra de *Lengua y Comunicación* de la Facultad de Filosofía y Letras, de la Universidad Nacional de Tucumán, sistematizamos dos respuestas que aludieron al reconocimiento de la dimensión funcional-contextual de un texto. Este diagnóstico fue aplicado a una población de estudiantes universitarios ingresantes que pertenecen a distintas carreras (Profesorados de Historia, Química, Geografía, Matemáticas, Letras, Francés, Inglés, Ciencias de la Educación, y las Licenciaturas en Ciencias de la Comunicación y Trabajo Social), por lo que se prevé un análisis cuantitativo pero también cualitativo de los datos obtenidos conforme a las carreras de pertenencia de los estudiantes.

Nuestra hipótesis tiene que ver con la complejidad que suponen los modos de organización en los textos concretos, hecho que muchas veces desorienta a lectores inmaduros.

Asimismo, tiene el propósito de explicitar el marco teórico desde el cual se aborda la problemática de los géneros discursivos en la cátedra, para elucidar perspectivas teóricas que favorecerán las reflexiones estudiantiles en torno a sus procesos de lectura. Esta metodología tiene la ventaja de no focalizar en el error sino en la perspectiva que brinda el marco de las expectativas de logro.

Finalmente, consideraremos la potencia epistémica que supone el ejercicio de prácticas discursivas a partir del concepto de género textual.

2. METODOLOGÍA

Para obtener los datos se aplicó una encuesta a una población de 224 estudiantes de la asignatura *Lengua y Comunicación*, asignatura general de primer año, que nuclea estudiantes de todos los profesorados y carreras que se cursan en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNT. El diagnóstico consistió en un test cuanti- cualitativo de comprensión lectora de un texto argumentativo, una

columna de opinión de Mario Goloboff, publicado en *Página 12* el 28/07/2009, titulado “Lecturas”¹.

En esta oportunidad, sistematizaremos los resultados de dos de las dieciocho preguntas que incluyó el diagnóstico. Esas respuestas nos permitirán reconocer niveles de comprensión de las dimensiones funcional y contextual del texto propuesto.

Metodológicamente, asumimos una perspectiva cuantitativa de sistematización en tanto se trató de un cuestionario de opción múltiple. No obstante, los datos serán interpretados desde una perspectiva cualitativa y comparativa.

3. RESULTADOS

La población encuestada fue de 224 estudiantes ingresantes que forman parte de dos comisiones de la asignatura *Lengua y Comunicación*. Tal como se evidencia en el cuadro que sigue, la población es heterogénea dada su pertenencia a distintas carreras.

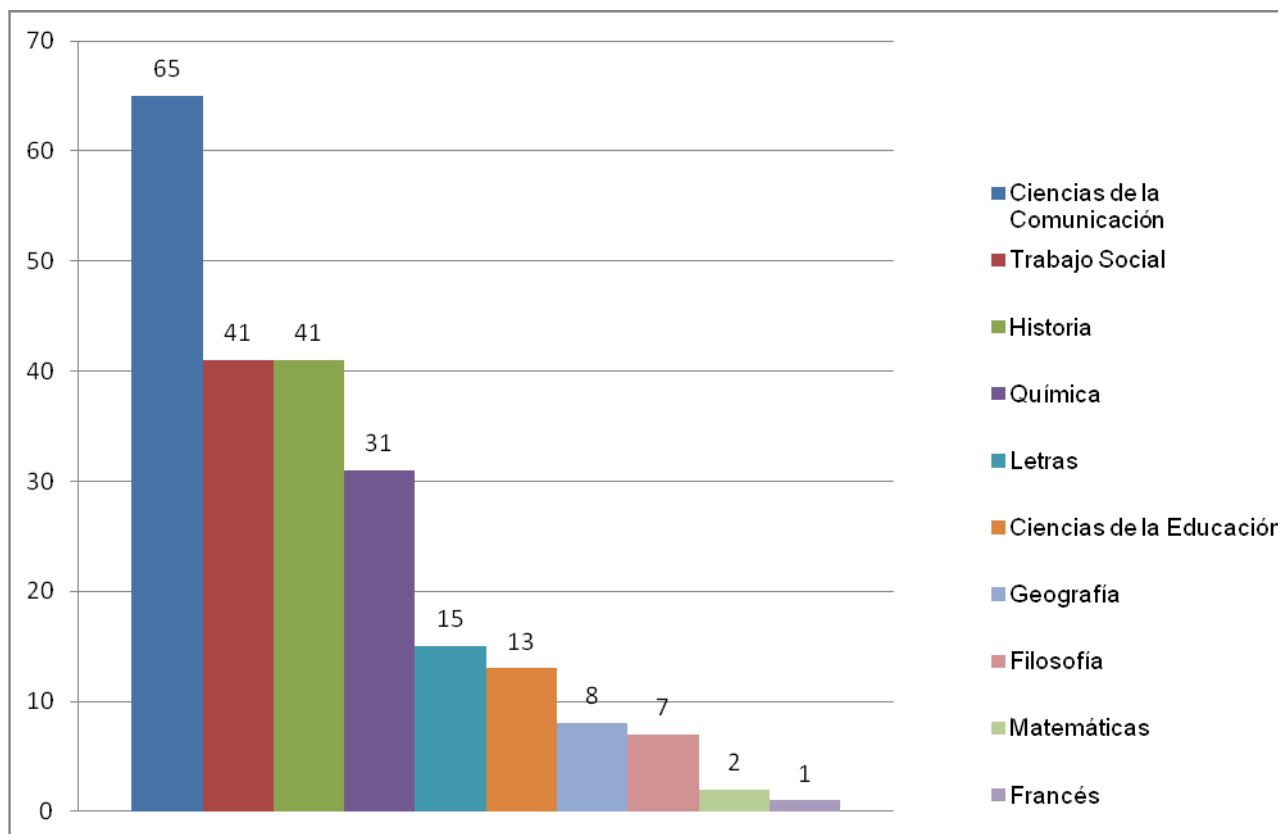


Tabla 1: Total Alumnos

¹ El diagnóstico fue diseñado por Dra. Ma. Soledad Martínez Zuccardi, Dra. Ma. Belén Romano y Prof. Celina Staneff, docentes de la cátedra *Lengua y Comunicación* y puede consultarse en el apéndice.

La primera pregunta del diagnóstico aludía a la identificación del medio de publicación del artículo. Cabe aclarar que el artículo contenía la referencia bibliográfica (*Página 12*, 28 de julio de 2009); las opciones propuestas fueron: diario, revista y blog.

Los resultados obtenidos grafican que entre los estudiantes de Comunicación hay un amplio reconocimiento del medio de publicación. Estos resultados se diluyen en las otras disciplinas, aunque prevalece la identificación de *Página 12* como diario en Trabajo Social, Historia, Letras, Matemática y Francés; no sucede eso en Química, Ciencias de la Educación y Filosofía donde la identificación del anclaje del texto como perteneciente a un diario se equipara prácticamente con la de revista y blog.

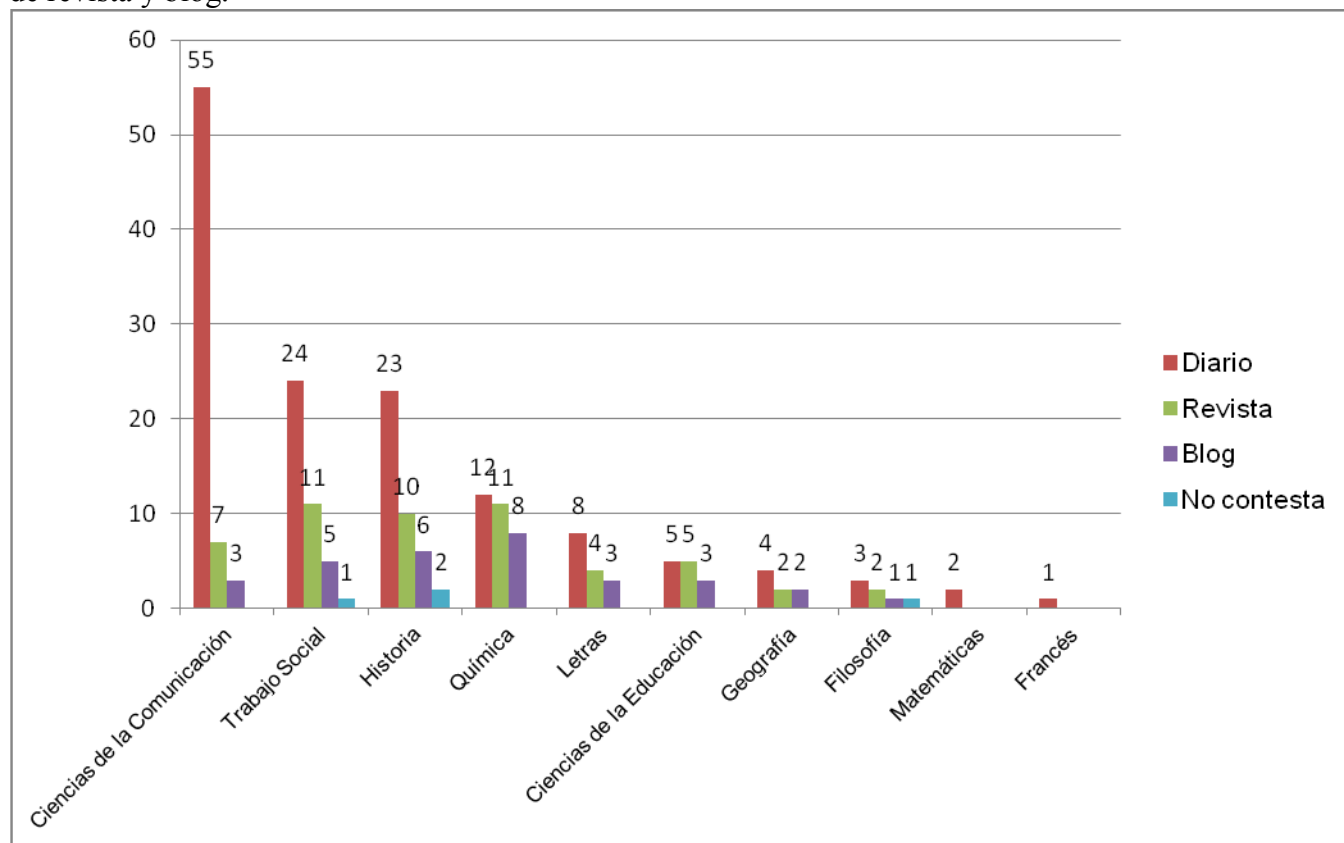


Tabla 2: Medio de publicación

La segunda pregunta hace referencia a la identificación de la intención del autor del texto, y las opciones fueron: “informar, convencer y caracterizar”. Esta respuesta desafiaba una comprensión del género textual del artículo de opinión propuesto, dato que podía -sin duda- orientar al estudiante en la identificación de la dimensión funcional del texto.

Los resultados muestran que los estudiantes no pudieron reconstruir globalmente una intención textual sino que se quedaron en una lectura secuencial del texto, que los confundió en la identificación de distintos modos de organización que el texto conjugaba pero que estaban subordinados a la clase textual, en tanto clasificación que un usuario experto puede identificar como directriz para leer y comprender la intención comunicativa de un texto. Esa lectura global solo predominó en los estudiantes de Letras. Si bien es cierto, entre los estudiantes de Comunicación también hay una tendencia hacia el reconocimiento de la intención predominante: “convencer”, no obstante, esta es compartida con otra de las opciones propuestas: “caracterizar”, más atendida -desde nuestra interpretación- a una secuencia incluida o subordinada.

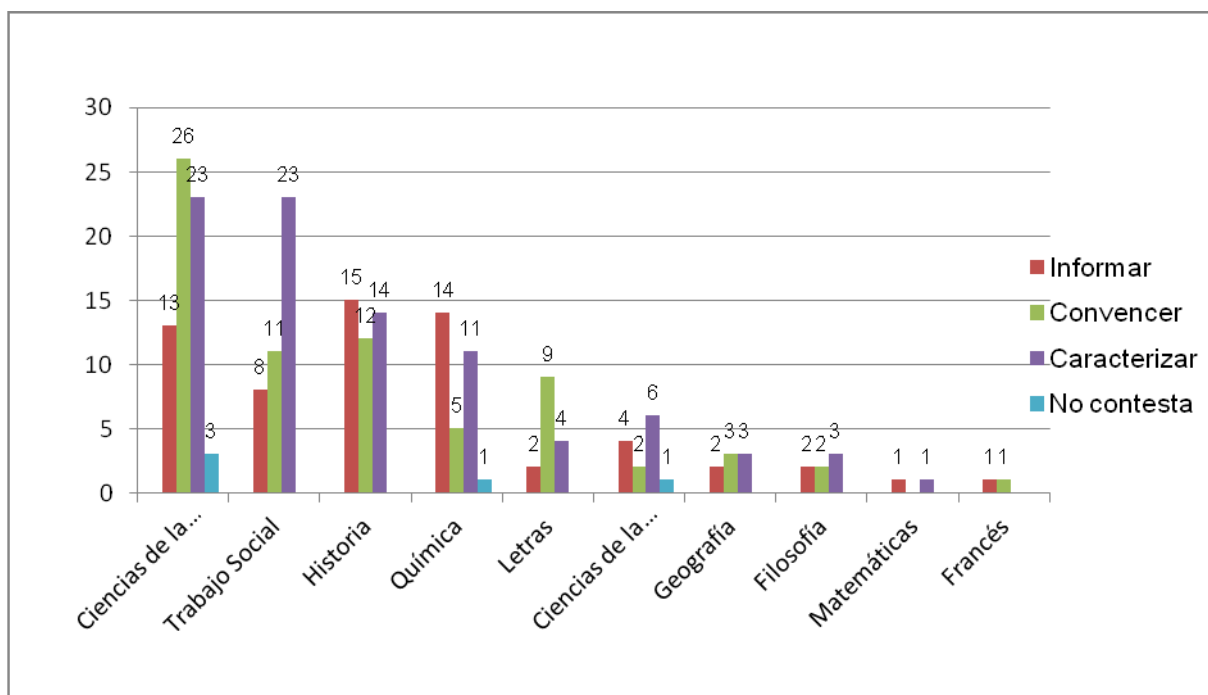


Tabla 3: Intención

A continuación un cuadro representa las selecciones predominantes en torno a las intenciones del texto y como vemos hay problemas para distinguir, de entre estas tres intenciones (informar, convencer y caracterizar) la intención predominante.

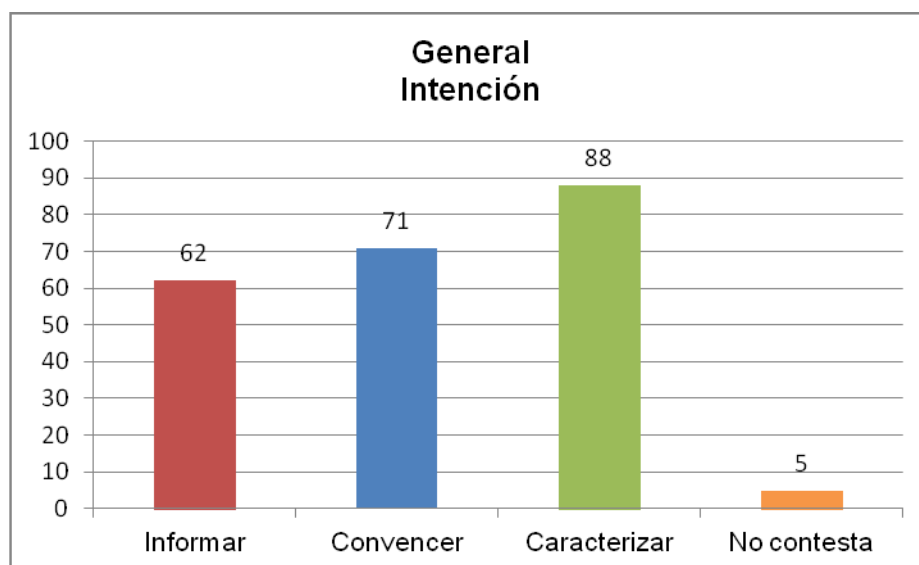


Tabla 4: General - Intención

De hecho, como puede advertirse en los datos generales, el texto fue leído sin considerar cuestiones más globales y pragmáticas, sino por el contrario, priorizando una lectura secuencial ligada a la estructuración del texto y a cuestiones locales que incluían muchas enumeraciones y descripciones. Esto hizo que la función “caracterizar” fuera lo que los estudiantes priorizaran como intención del texto “Lecturas” de Goloboff (2009). “Convencer” está prácticamente al mismo nivel que

“informar” para los estudiantes, en cuanto a función textual del artículo de opinión leído. En ese sentido, los estudiantes proyectan un estereotipo fuerte cuando clasifican los textos como ‘informativos’; un estereotipo que parece cristalizarse en el nivel medio, tal vez por la escasa reflexión metalingüística que tienen en torno al tema. Nosotros –desde la cátedra– los hacemos reflexionar sobre el *criterio de informatividad* de De Beaugrande y Dressler (1997) como una propiedad de la textualidad o como una función de los textos (Brinker, 1988), y ligamos la noción de género a la actividad, al modo Bajtiniano (1979), es decir, a las prácticas sociales.

Por otro lado, la identificación de clases textuales² nos parece crucial, porque presupone muchos conocimientos que los ayudarían a identificar con mayor precisión la función textual. Tal como plantea Miranda (2007: 129-130) “El texto no es solo una unidad lingüística sino una unidad de comunicación (cfr. Schmidt [1973] 1978; Bronckart 1997; Adam 2005, entre otros)”. Asimismo sostiene citando a Rastier (2001) que “todo texto es dado en un género y percibido a través de él”, por lo que el género no solo organiza la producción sino también la recepción del texto. “Textos y géneros son organizaciones psico-socio-semióticas y son puntos de partida para los procesos de producción y recepción textual” (Miranda, 2007: 130).

4. DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES

En consonancia con los planteos de Miranda (2007) sostenemos que los textos son complejos, a veces híbridos y que asumirlo supone ir más allá aún de postulados que parecen indiscutibles en torno al tema:

- 1) Los textos son unidades de comunicación, correspondientes empíricos de una acción de lenguaje, cualquiera que sea el soporte en el que circulen (oral, escrito, audiovisual).
- 2) Cada texto se inscribe necesariamente en un género, lo que implica que cada texto se construye por un proceso de adopción y adaptación, a partir de un modelo de género.
- 3) El género es el plano en que se organizan los parámetros de construcción textual, de modo que “textualizar” significa construir un texto de acuerdo a los parámetros de un género. (Miranda, 2007: 130-131)

Tal como se evidencia en el diagnóstico la centralidad del tema de géneros discursivos es una necesidad para promover las competencias lectoras de los estudiantes. En ese sentido, desde la cátedra *Lengua y Comunicación* (Cerviño, 2014), se aborda este tema a partir de los aportes de numerosos teóricos que han focalizados sus reflexiones en torno a la problemática de los géneros discursivos y su complejidad (Bajtin, 1979; Adam, 1992; Charaudeau, 1992, 1994; Heinemann y Viewegher, 1991 en Ciapuscio, 1994; Heinemann, 2000; Brinker, 1988, entre otros). Todas estas perspectivas teóricas dan cuenta de la complejidad y de los múltiples niveles de análisis que presuponen las distintas clases textuales, pero al mismo tiempo permiten reconocer ciertos predomios y subordinaciones que son pistas de lectura sin duda valiosas. Las reflexiones metalingüísticas que cada perspectiva teórica propone constituyen el horizonte de expectativas, proyectan luz e impiden focalizar el error, en tanto actúan como elementos de metacognición que le

² Las clases textuales son esquemas de acciones lingüísticas complejas, válidos convencionalmente, y pueden describirse como conexiones típicas de rasgos situacionales-contextuales, semántico- estructurales y formales, lingüísticos o locales. Se han desarrollado históricamente dentro de la comunidad lingüística y forman parte del saber cotidiano de los hablantes; si bien poseen un efecto normativo, facilitan por otro lado la tarea comunicativa, en tanto brindan a los participantes de la comunicación orientaciones más o menos fijas para la producción y recepción de textos. (Brinker, 1988)

dan autonomía al estudiante para descubrir la complejidad y potenciar su competencia como lector y productor de textos en géneros.

Por otra parte, dada la diversidad de disciplinas que reúne la asignatura nos parece importante pensar como desafío el tránsito desde textos de divulgación hacia la descripción, a partir de investigaciones empíricas, de los textos que circulan en la propia disciplina de pertenencia de los estudiantes. Textos que seguramente combinarán distintos modos de organización, pero que también les serán más familiares en su función, y por eso, más accesibles en su identificación como clase textual y en su descripción etnográfica; hecha a partir del propio campo de conocimiento. Tal vez ese ir y venir entre textos de divulgación o de circulación social menos formales y textos académicos les permita reconocer de manera más evidente los distintos modos de organización textual y los haga más sensibles a la noción de género, matriz de fuerte impacto cognitivo, semiótico y social, tanto para la comprensión como para la producción de texto.

Referencias

- Adam, Jean Michel (1992) *Les textes. Types et prototypes*. Paris: Nathan (Université).
- Bajtin, M. (1979) “El problema de los géneros discursivos” *Estética de la creación verbal*. México: Siglo veintiuno.
- Charaudeau, P. (1992) *Grammaire du sens et de l’expression*. Paris: Hachette.
- Charaudeau, P. (1994) “El ‘contrato de comunicación’, una condición del análisis semiolingüístico del discurso”. *Langages, Les analyses du discours en France*. Paris: Larousse.
- Cerviño, M. Yolanda (Coord.) (2014) Cuaderno bibliográfico. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Tucumán.
- Ciapuscio, E. G. (1994) *Tipos textuales*. Buenos Aires: UBA.
- De Beaugrande y Dressler (1997) *Introducción a la lingüística del texto*. Barcelona: Ariel.
- Heinemann, (2000) “Clases textuales. Para la discusión sobre las clases de base del comunicar. Retrospectiva y panorama”. Adamzik, K. (ed.) *Textsorten. Reflexionen und Analysen*. Tübingen: Stauffenburg.
- Miranda, Florencia (2007) “Los géneros textuales como objetos de investigación lingüística: de lo general a lo singular” *RASAL. Lingüística* N° 1/2 2007: 127-144.